

*Aimed to preserve and protect the good mental health of persons from Vietnam and their dependents resident in the UK.*

**Services provided:**

- Working in partnership with Health/Social Care professionals and other agencies to provide culturally sensitive mental health services to people from Vietnam
- Provide advocacy & language support at initial assessment/review meetings with psychiatrists or CPA review and joint visit with Care Co-ordinator
- One to One Support by using Recovery Star approach to support clients to build a satisfying and meaningful life
- Outreach support; advice/information; assist with welfare benefits; housing and GP's appointments
- Drop-in Day Centres with culturally appropriate leisure activities to reduce social isolation and promote mental wellbeing
- Support accommodation for Vietnamese male clients
- Carers support included advice/information; GP appointment, Welfare benefits and housing etc.
- Bilingual Counselling service
- Training/Education/Information/Health Workshop about health/mental health and social care issues for people from Vietnam
- Publishing booklets/leaflets in Vietnamese and Chinese on health/mental health issues, and Bimonthly Health Newsletter

**Referrals are accepted from:**

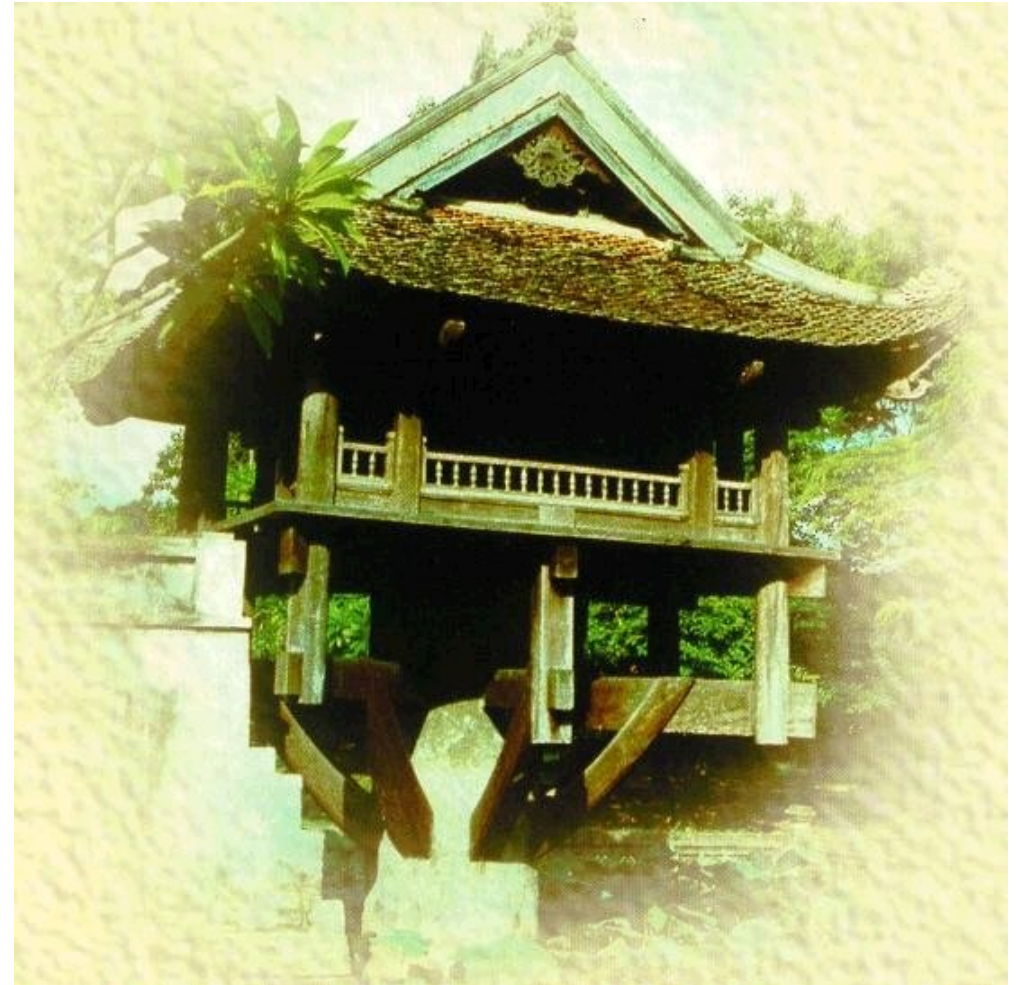
**GPs; hospitals; Psychiatrists; and Community Mental Health Teams  
Vietnamese community/voluntary organisations; and self-referral**



*Serving the mental health needs & promoting wellbeing of people from Vietnam*

**Hội Tâm Thần Việt Nam      越南心理保健服務**

Charity Registration No. 1001991 — Company Registration No. 2572955



25 Fair Street London SE1 2XF  
Tel. 020 7234 0601      Fax 020 7407 7500  
Email: [info@vmhs.org.uk](mailto:info@vmhs.org.uk)  
Web: [www.vmhs.org.uk](http://www.vmhs.org.uk)

## **Mục đích của Hội Tâm Thần Việt Nam là nhằm bảo tồn và bảo vệ sức khỏe tâm thần của người tỵ nạn từ Việt Nam đang ở tại nước Anh.**

### **Các dịch vụ của Hội**

- Làm việc chung với các tổ chức y tế / xã hội và các tổ chức tình nguyện khác để cung cấp dịch vụ hỗ trợ tâm thần thích hợp với văn hóa Việt Nam
- Hỗ trợ ngôn ngữ khi bác sĩ tâm thần xét định bệnh hay nhu cầu của bệnh nhân và góp ý trong chương trình chăm sóc và thăm viếng bệnh nhân với Chuyên Viên Y Tế.
- Sử dụng phương pháp Phục Hồi Sức Khỏe Tâm Thần (Recovery Star) để hỗ trợ bệnh nhân xây dựng một cuộc sống thỏa mãn và có ý nghĩa
- Hỗ trợ về tư vấn/thông tin; giải quyết các vấn đề phúc lợi; nhà ở và các cuộc hẹn với bác sĩ gia đình
- Trung tâm họp mặt với các hoạt động giải trí thích hợp văn hóa
- Hỗ trợ chỗ ở cho bệnh nhân Việt Nam
- Tổ chức các buổi Hội thảo sức khỏe/ tâm thần và an sinh xã hội
- Hỗ trợ người chăm sóc bao gồm: tư vấn/thông tin; gặp bác sĩ gia đình; vấn đề phúc lợi và nhà ở v.v.
- Tư vấn tâm lý bang song ngữ
- Xuất bản tập tài liệu / tờ rơi và Bản tin Y tế bằng chữ Việt và Hoa về y tế / các vấn đề sức khỏe tâm thần

### **Giới thiệu đến Hội**

Hội nhận giới thiệu từ các tổ chức Y Tế, Xã Hội, các Hội Đoàn của người Tỵ Nạn từ Việt Nam giới thiệu, hoặc bệnh nhân và thân nhân tự đến gặp Hội.

## **越南心理保健服务的宗旨是协助在英国居住的来自越南居民保护和维持良好的心理健康**

### **服務項目：**

- 與醫療、社會服務和其它慈善機構密切合夥工作，以促進和提供高質素、符合東方文化背景的心理保健服務
- 在精神科醫生初步評估/覆診審查；社區護理審查和護理協調員的聯合訪問提供語言協助
- 以精神復康 (Recovery Star) 的方法協助患者建立一個令人滿意和有意義的生活
- 外勤和輔導服務；提供諮詢/信息；協助解決福利、房屋問題和家庭醫生的約見
- 定期日間活動中心，提供符合文化休閒活動以減少社會隔離和促進的精神健康
- 為單身男病患者提供支援住宅
- 為來自越南群眾提供訓練、指導有關心身保健問題和健康講座
- 協助照顧者包括諮詢/信息；約見家庭醫生；福利和住房問題等等
- 心理輔導服務
- 以中、越文發行有關醫療、社會福利系統的小冊子/傳單、醫療通訊雙月刊

### **享用上述服務的途徑**

由醫療、社會服務或慈善機構、來自越南的越、華社區團體推薦；或自我推薦。推薦的主要準則是患精神疾病或與精神、心理有關的問題